

**Bryssel den 4 september 2025
(OR. en)**

**12460/25
ADD 1**

**Interinstitutionellt ärende:
2025/0809 (NLE)**

**COLAC 137
POLCOM 221
SERVICES 53
FDI 48**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	3 september 2025
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Ärende:	BILAGA till Förslag till RÅDETS BESLUT om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och provisorisk tillämpning av det strategiska partnerskapsavtalet om politik, ekonomi och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan

För delegationerna bifogas dokument – COM(2025) 809 annex.

Bilaga: COM(2025) 809 annex



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 3.9.2025
COM(2025) 809 final

ANNEX 1 – PART 1/4

BILAGA

till

Förslag till RÅDETS BESLUT

om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och provisorisk tillämpning av det strategiska partnerskapsavtalet om politik, ekonomi och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan

STRATEGISKT PARTNERSKAPSAVTAL OM POLITIK, EKONOMI
OCH SAMARBETE
MELLAN EUROPEISKA UNIONEN
OCH DESS MEDLEMSSTATER, Å ENA SIDAN,
OCH MEXIKOS FÖRENTA STATER, Å ANDRA SIDAN

INGRESS

KONUNGARIKET BELGIEN,

REPUBLIKEN BULGARIEN,

REPUBLIKEN TJECKIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN ESTLAND,

IRLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,

KONUNGARIKET SPANIEN,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,

REPUBLIKEN KROATIEN,

REPUBLIKEN ITALIEN,

REPUBLIKEN CYPERN,

REPUBLIKEN LETTLAND,

REPUBLIKEN LITAUEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

UNGERN,

REPUBLIKEN MALTA,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

REPUBLIKEN POLEN,

REPUBLIKEN PORTUGAL,

RUMÄNIEN,

REPUBLIKEN SLOVENIEN,

REPUBLIKEN SLOVAKIEN,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE,

fördragsslutande parter i fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, nedan kallade *medlemsstaterna*,

EUROPEISKA UNIONEN, nedan kallad *unionen* eller *EU*,

å ena sidan, och

MEXIKOS FÖRENTA STATER, nedan kallade *Mexiko*,

å andra sidan,

nedan gemensamt kallade *parterna*,

SOM BEAKTAR de starka kulturella, politiska och ekonomiska band som förenar dem,

SOM PÅ NYTT BEKRÄFTAR sina åtaganden i fråga om demokratiska principer, rättsstatsprincipen, de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna och motverkande av spridning av massförstörelsevapen, vilka ligger till grund för deras partnerskap och samarbete,

SOM ÄR MEDVETNA OM att dessa band stärktes väsentligt genom det avtal om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan, som undertecknades i Bryssel den 8 december 1997,

SOM BEAKTAR sina gemensamma åtaganden i Santiagoförklaringen av den 27 januari 2013 vad gäller modernisering och ersättande av det befintliga avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete med hänsyn till nya politiska och ekonomiska omständigheter och framstegen i deras strategiska partnerskap,

SOM BEAKTAR att interimsavtalet om handel mellan Europeiska unionen och Mexikos förenta stater (*interimsavtalet om handel mellan EU och Mexiko*), genom vilket ett frihandelsområde upprättas mellan EU och Mexiko, undertecknades den [X],

SOM BETONAR den övergripande karaktären på sina förbindelser och vikten av en sammanhängande ram för att ytterligare främja dem,

SOM BEKRÄFTAR sin ställning som strategiska partner och sin fasta avsikt att ytterligare stärka och fördjupa sitt partnerskap och internationella samarbete och sin dialog för att främja sina gemensamma intressen och värderingar,

SOM BEKRÄFTAR sina åtaganden att stärka samarbetet i bilaterala, regionala, biregionala och internationella frågor av gemensamt intresse,

SOM MEDGER den vikt som ett starkt och ändamålsenligt multilateralt system baserat på internationell rätt har för att bevara fred, förebygga konflikter, stärka den internationella säkerheten och hantera gemensamma utmaningar,

SOM PÅ NYTT BEKRÄFTAR sina åtaganden att utvidga och diversifiera sina handelsförbindelser i enlighet med avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (*WTO-avtalet*) och de specifika mål och bestämmelser som anges i del III i detta avtal,

SOM ÄR ÖVERTYGADE om att detta avtal kommer att skapa ett gynnsamt klimat för växande hållbara ekonomiska förbindelser mellan parterna, i synnerhet avseende handel och investeringar, som är avgörande för ekonomisk och social utveckling, teknisk innovation och modernisering,

SOM ERKÄNNER att bestämmelserna i detta avtal skyddar investeringar och investerare, och är avsedda att främja affärsverksamhet till ömsesidig nytta, utan att detta undergräver parternas rätt att reglera i allmänhetens intresse inom sina egna territorier,

SOM VÄLKOMNAR FN:s generalförsamlings antagande av resolution 70/1 den 25 september 2015 innehållande slutdokumentet ”Att förändra vår värld: Agenda 2030 för hållbar utveckling” (*Agenda 2030*), Parisavtalet som antogs inom ramen för Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändringar i Paris den 12 december 2015 (*Parisavtalet*), Sendai-ramverket för katastrofriskreducering 2015–2030 som antogs vid FN:s tredje världskonferens i Sendai den 18 mars 2015, Addis Abeba-handlingsplanen som antogs i Addis Abeba den 13–16 juli 2015, de åtaganden från världstoppmötet om humanitära frågor som antogs vid världstoppmötet i Istanbul den 23–24 maj 2016 och FN:s nya agenda för städer som antogs vid FN-konferensen om bostäder och hållbar stadsutveckling (Habitat III) i Quito den 20 oktober 2016 (*den nya agendan för städer*), och uppmanar till ett snabbt genomförande av dessa,

SOM PÅ NYTT BEKRÄFTAR sina åtaganden att komma till rätta med globala utmaningar genom att främja en hållbar utveckling vad gäller dess ekonomiska, sociala och miljömässiga aspekter, genom att bidra till uppnåendet av målen för hållbar utveckling och delmålen inom ramen för Agenda 2030,

SOM BEKRÄFTAR sina åtaganden att stärka samarbetet om rättvisa, mänskliga rättigheter, frihet och säkerhet,

SOM ERKÄNNER den ömsesidiga nyttan av ökat samarbete om utbildning, kultur, forskning och innovation samt inom andra områden av gemensamt intresse,

SOM PÅ NYTT BEKRÄFTAR sina åtaganden att främja internationell handel på ett sätt som bidrar till hållbar utveckling vad gäller dess ekonomiska, sociala och miljömässiga aspekter, genom partnerskap med alla relevanta intressenter, däribland det civila samhället och den privata sektorn, och att genomföra detta avtal på ett sätt som är förenligt med deras respektive lagar och andra författningar samt internationella åtaganden i fråga om arbetsrätt och miljö,

SOM ERKÄNNER vikten av att stärka sina ekonomiska och handels- och investeringsrelaterade förbindelser och att främja liberalisering av handel och investeringar mellan sig, för att skapa ekonomisk tillväxt och nya möjligheter för arbetstagare och varje parts näringsliv, i synnerhet små och medelstora företag,

SOM ERKÄNNER att detta avtal bidrar till att förbättra konsumenternas välfärd och till att säkerställa en hög levnadsstandard och ett gott konsumentskydd,

SOM UPPMUNTRAR företag som är verksamma inom deras territorier eller som omfattas av deras jurisdiktion att följa internationellt erkända riktlinjer och principer för företagens sociala ansvar, bland annat OECD:s riktlinjer för multinationella företag, samt bästa praxis för ansvarsfullt företagande,

SOM ERKÄNNER att bestämmelserna i detta avtal bevarar parternas rätt att reglera inom sina egna territorier i enlighet med sin interna lagstiftning liksom parternas handlingsutrymme för att uppnå legitima politiska mål, till exempel i fråga om folkhälsa, säkerhet, miljö, allmän moral samt främjande och skydd av kulturell mångfald,

SOM ERKÄNNER den betydelse som transparens, god samhällsstyrning och rättsstatsprincipen har för internationell handel och internationella investeringar till förmån för alla intressenter,

SOM ÄR FAST BESLUTNA att bidra till en harmonisk utveckling och utvidgning av internationell handel och internationella investeringar genom att undanröja hinder för detta med hjälp av detta avtal, och att undvika att skapa nya hinder för handel eller investeringar mellan parterna som skulle kunna minska fördelarna med detta avtal,

SOM NOTERAR att om parterna, inom ramen för detta avtal, beslutar att ingå sådana särskilda avtal på området med frihet, säkerhet och rättvisa som får ingås av unionen enligt avdelning V i tredje delen i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (*EUF-fördraget*), skulle bestämmelserna i sådana framtida särskilda avtal inte vara bindande för Irland, såvida inte unionen samtidigt med Irland när det gäller deras tidigare respektive bilaterala förbindelser underrättar Mexiko om att Irland har blivit bundet av sådana framtida särskilda avtal som en del av unionen i enlighet med protokoll nr 21 om Irlands ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa, fogat till fördraget om Europeiska unionen (*EU-fördraget*) och EUF-fördraget; likaså skulle eventuella senare unionsinterna åtgärder, som kan komma att antas i enlighet med avdelning V i tredje delen i EUF-fördraget för att genomföra detta avtal, inte vara bindande för Irland, såvida landet inte har meddelat att det önskar delta i eller godta sådana åtgärder i enlighet med protokoll nr 21; parterna noterar också att sådana framtida särskilda avtal eller senare unionsinterna åtgärder skulle omfattas av protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till EU-fördraget och EUF-fördraget,

HAR ENATS OM FÖLJANDE:

DEL I¹

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

ARTIKEL 1

Avtalets mål

Målen med detta avtal är följande:

- a) Upprätta ett starkare strategiskt partnerskap, stärka den politiska dialogen samt fördjupa och förbättra samarbetet i frågor av gemensamt intresse.
- b) Främja ökad handel och ökade investeringar mellan parterna genom att utöka och diversifiera deras ekonomiska och handelsrelaterade förbindelser, vilket bör bidra till en ökad och hållbarare ekonomisk tillväxt och förbättrade levnadsvillkor.

¹ Om en bestämmelse i denna del innehåller en hänvisning till en annan bestämmelse i detta avtal, utgör detta en hänvisning till en annan bestämmelse i denna del, såvida annat inte uttryckligen anges.

ARTIKEL 2

Allmänna principer

1. Respekten för de demokratiska principerna och de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna, vilka stadfästs i den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna och andra relevanta internationella människorättsinstrument till vilka parterna anslutit sig, samt rättsstatsprincipen ligger till grund för båda parter inhemska och internationella politik och utgör en väsentlig del av detta avtal.
2. Parterna bekräftar sitt starka stöd för principerna i Förenta nationernas stadga (*FN-stadgan*).
3. Parterna delar åsikten att spridning av massförstörelsevapen och deras bärare, oavsett om det sker till statliga eller icke-statliga aktörer, utgör ett stort hot mot internationell stabilitet och säkerhet.
4. Parterna erkänner att okontrollerade förflyttningar av konventionella vapen utgör ett hot mot internationell och regional fred, säkerhet och stabilitet, och erkänner också behovet av samarbete för att säkerställa ansvarsfull överföring av konventionella vapen.
5. Parterna bekräftar på nytt sina åtaganden att främja en hållbar utveckling i alla dess aspekter, vilket bidrar till uppnåendet av internationellt överenskomna mål för hållbar utveckling, och att samarbeta för att åtgärda globala utmaningar på miljöområdet.

6. Parterna bekräftar sina åtaganden vad gäller jämställdhet mellan könen och egenmakt för kvinnor och flickor.
7. Parterna bekräftar på nytt sina åtaganden att motverka diskriminering på grund av bland annat kön, ras eller etniskt ursprung, religion eller övertygelse, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning.
8. Parterna bekräftar sina åtaganden att genomföra detta avtal med utgångspunkt i gemensamma värderingar, däribland principerna om dialog, ömsesidig respekt, ett jämbördigt partnerskap, multilateralism, samarbete och respekt för internationell rätt.

DEL II²

POLITISK DIALOG OCH SAMARBETE

KAPITEL 1

POLITISK DIALOG, INTERNATIONELL FRED OCH SÄKERHET

ARTIKEL 1.1

Politisk dialog

1. Parterna ska stärka sin politiska dialog och sitt politiska samarbete på alla nivåer, genom utbyten och samråd i bilaterala, regionala, biregionala, internationella och multilaterala frågor.
2. Den politiska dialogen ska syfta till följande:
 - a) Främja utvecklingen av de bilaterala förbindelserna och stärka det strategiska partnerskapet.
 - b) Stärka samarbetet om regionala, biregionala och internationella utmaningar och frågor.

² Om en bestämmelse i denna del innehåller en hänvisning till en annan bestämmelse i detta avtal, utgör detta en hänvisning till en annan bestämmelse i denna del, såvida annat inte uttryckligen anges.

3. Den politiska dialogen mellan parterna får enligt överenskommelse föras i följande former:

- a) Samråd, sammanträden och besök på toppmötesnivå.
- b) Samråd, sammanträden och besök på ministernivå.
- c) Regelbundna sammanträden mellan högre tjänstemän, även i form av en politisk högnivådialog.
- d) Sektorsdialoger om frågor av gemensamt intresse.
- e) Delegationsutbyten och andra kontakter mellan Mexikos kongress och Europaparlamentet.
- f) Alla andra former som parterna enas om.

ARTIKEL 1.2

Demokratiska principer, mänskliga rättigheter och rättsstatsprincipen

1. Parterna ska samarbeta för att främja och skydda de mänskliga rättigheterna, inbegripet i samband med ratificering och genomförande av internationella människorättsinstrument, och för att stärka de demokratiska principerna och rättsstatsprincipen, främja jämställdhet mellan könen och motverka alla former av diskriminering.

2. Detta samarbete kan omfatta följande:
- a) Främja en meningsfull, brett upplagd dialog om de mänskliga rättigheterna.
 - b) Stödja utarbetande och genomförande av handlingsplaner för mänskliga rättigheter.
 - c) Främja de mänskliga rättigheterna, inbegripet genom utbildning och samarbete.
 - d) Stärka nationella och regionala institutioner med anknytning till mänskliga rättigheter.
 - e) Förbättra samarbetet med FN:s konventionsorgan för mänskliga rättigheter och människorättsrådets särskilda förfaranden för att genomföra deras rekommendationer.
 - f) Förbättra samarbetet med FN:s institutioner med anknytning till mänskliga rättigheter och relevanta regionala och multilaterala forum.
 - g) Stärka parternas förmåga att tillämpa demokratiska principer och metoder.
 - h) Stärka en god, oberoende och transparent samhällsstyrning på lokal, nationell, regional och global nivå, främja institutioners ansvarsskyldighet och transparens samt stödja medborgardeltagandet och det civila samhällets deltagande.
 - i) Använda samarbete och samordning när det är lämpligt, även gentemot tredjeland, för att stärka de demokratiska principerna, de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen.

- j) Främja internationella människorättsfördrags universalitet och uppmuntra andra stater att fullgöra sina förpliktelser på detta område.
- k) Verka för att kränkningar av de mänskliga rättigheterna inte ska få gå ostraffade.

ARTIKEL 1.3

Jämställdhet och kvinnors egenmakt, fred, säkerhet och hållbar utveckling

1. Parterna ska främja jämställdhet mellan könen och kvinnors egenmakt. De medger att jämställdhet mellan könen är en nödvändighet och att kvinnors och flickors egenmakt är en förutsättning för att till fullo uppnå en hållbar och inkluderande utveckling, demokrati och säkerhet. Parterna ska utforska ytterligare typer av samarbete och potentiella synergier mellan olika strategier och initiativ i linje med internationella standarder och åtaganden, såsom den konvention om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor som antogs av FN:s generalförsamling den 18 december 1979 (*konventionen om diskriminering av kvinnor*), de allmänna rekommendationerna från FN:s kommitté för avskaffande av diskriminering av kvinnor, Agenda 2030 och FN:s säkerhetsråds resolution 1325 (2000) samt efterföljande resolutioner av FN:s säkerhetsråd om kvinnor, fred och säkerhet.

2. Detta samarbete kan omfatta följande:
- a) Främja faktiskt införlivande av jämställdhetsaspekten i alla sammanhang.
 - b) Stödja utarbetande och genomförande av en nationell handlingsplan avseende FN:s säkerhetsråds resolution 1325 (2000).
 - c) Främja kvinnors politiska deltagande och ledarskap samt deras tillgång till kvalitativ utbildning, ekonomisk egenmakt och ekonomiskt ledarskap samt ökat arbetskraftsdeltagande för dem.
 - d) Stärka nationella och regionala institutioner med hjälp av särskilda åtgärder för att komma åt och hantera frågor som rör våld mot kvinnor och flickor, däribland förebyggande av och skydd mot sexuellt och könsrelaterat våld, mekanismer för utredningar och ansvarsutkrävande, stöd till offer och främjande av förutsättningar för kvinnors och flickors skydd och säkerhet.
 - e) Aktivt stärka skyddet av kvinnors mänskliga rättigheter, inbegripet mot alla former av diskriminering och våld, samt säkerställa deras tillgång till rättvisa.
 - f) Förbättra samarbetet med relevanta FN-organ och andra internationella organisationer.
 - g) Aktivt främja jämställdhetsanalys och systematisk integrering av jämställdhetsaspekten i alla frågor som rör fred och säkerhet, med samtidigt säkerställande av kvinnors ledarskap och meningsfulla deltagande i fredsprocesser, medlingsinsatser, konfliktlösning och fredsskapande åtgärder liksom i civila och militära uppdrag och insatser.

ARTIKEL 1.4

Insatser för att motverka spridning av massförstörelsevapen

1. Parterna anser att spridning av massförstörelsevapen och deras bärare, oavsett om det sker till statliga eller icke-statliga aktörer, utgör ett av de allvarligaste hoten mot internationell stabilitet och säkerhet. Parterna ska därför samarbeta om och bidra till insatserna för att motverka spridning av massförstörelsevapen och deras bärare genom att till fullo iaktta och på nationell nivå fullgöra sina befintliga skyldigheter enligt internationella fördrag och avtal om nedrustning och icke-spridning samt andra relevanta internationella skyldigheter. Parterna är överens om att denna bestämmelse utgör en väsentlig del av detta avtal.
2. Parterna ska samarbeta om och bidra till insatserna för att motverka spridning av massförstörelsevapen och deras bärare genom att göra följande:
 - a) Vidta åtgärder för att underteckna, ratificera eller tillträda, vid behov, och fullt ut genomföra relevanta internationella instrument.
 - b) Inrätta och upprätthålla ett ändamålsenligt system för nationell exportkontroll, som genomför kontroller av export och transitering av varor med anknytning till massförstörelsevapen, inbegripet kontroller av slutanvändningen av teknik med dubbla användningsområden i samband med massförstörelsevapen, samt verkningsfulla påföljder om bestämmelserna om exportkontroll överträds.
3. Parterna ska inleda en regelbunden politisk dialog som ledsagar och befäster dessa delar av avtalet.

ARTIKEL 1.5

Handeldvapen och lätta vapen samt andra konventionella vapen

1. Parterna erkänner att olaglig tillverkning, överföring och spridning av handeldvapen och lätta vapen, inbegripet ammunition, delar och komponenter till sådana vapen, samt olaglig anhopning, bristfällig hantering, lagring med otillräcklig säkerhet och okontrollerad spridning av sådana vapen fortsätter att utgöra ett allvarligt hot mot fred och internationell säkerhet.
2. Parterna ska iaktta och fullgöra sina respektive skyldigheter att bekämpa olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen, inbegripet ammunition, delar och komponenter till sådana vapen, inom ramen för befintliga internationella avtal och FN:s säkerhetsråds resolutioner, samt parternas åtaganden inom ramen för andra internationella instrument som är tillämpliga på området, däribland FN:s handlingsprogram för att förebygga, bekämpa och utrota alla former av olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen.
3. Parterna erkänner vikten av inhemska kontrollsysteem för överföring av konventionella vapen i linje med befintliga internationella standarder. Parterna erkänner vikten av att tillämpa sådana kontroller på ett ansvarsfullt sätt, som ett bidrag till internationell och regional fred, säkerhet och stabilitet, och till en minskning av mänskligt lidande samt förebyggande av avledning av konventionella vapen.

4. Parterna ska fullt ut genomföra det vapenhandelsfördrag som antogs i New York den 2 april 2013 (*vapenhandelsfördraget*) och samarbeta med varandra inom ramen för det fördraget, inbegripet för att främja en universell anslutning till fördraget av alla FN:s medlemsstater och ett fullt genomförande av alla stater som är parter i fördraget.

5. Parterna ska samarbeta och säkerställa samordning, komplementaritet och synergi i sina ansträngningar för att reglera eller förbättra regleringen av internationell handel med konventionella vapen och att förebygga, bekämpa och utrota olaglig handel med konventionella vapen, inbegripet ammunition, delar och komponenter till sådana vapen.

6. Parterna ska inleda en regelbunden politisk dialog som ledsagar och befäster det som sägs i denna artikel.

ARTIKEL 1.6

Internationella brottmålsdomstolen

1. Parterna erkänner att de grävsta brotten som angår det internationella samfundet inte får förbli ostraffade och ska eftersträva att säkerställa att sådana brott faktiskt utreds och lagförs genom att vidta åtgärder på nationell nivå och stärka det internationella samarbetet, inbegripet med Internationella brottmålsdomstolen (*ICC*).

2. Parterna ska främja universell ratificering av eller anslutning till Romstadgan för Internationella brottmålsdomstolen (*Romstadgan*) och verka för att de stater som deltar i ICC faktiskt genomför den på nationell nivå. Parterna ska vid behov utbyta bästa praxis avseende antagande av inhemsk lagstiftning och vidta åtgärder för att upprätthålla Romstadgans integritet.

ARTIKEL 1.7

Terrorismbekämpning

Parterna bekräftar på nytt vikten av att bekämpa terrorism och ska i enlighet med internationella konventioner, relevanta FN-resolutioner och sina respektive lagar och andra författningar samarbeta på överenskommet sätt för att förebygga och bekämpa terrordåd. De ska göra detta särskilt

- a) inom ramen för ett fullständigt och verkningsfullt genomförande av FN:s säkerhetsråds resolution 1373 (2001) och andra relevanta FN-resolutioner och internationella instrument,
- b) genom att främja samarbete mellan FN:s medlemsstater för ett verkningsfullt genomförande av FN:s globala strategi för terrorismbekämpning, som antogs av FN:s generalförsamling den 8 september 2006,

- c) genom att utbyta information om terroristgrupper och deras stödnätverk i enlighet med internationell och inhemsk rätt, och
- d) genom att utbyta erfarenheter av olika sätt och metoder att förebygga och bekämpa terrorism, inklusive teknisk sakkunskap och utbildning, samt genom att utbyta bästa praxis för förebyggande av terrorism.

ARTIKEL 1.8

Fredsbevarande och krishantering

Parterna ska samarbeta för att främja fred och internationell säkerhet. De ska utforska möjligheterna att samordna krishanteringsverksamhet, inklusive samarbete vid krishanteringsinsatser.

ARTIKEL 1.9

Medborgarnas säkerhet

Parterna ska främja dialog och samarbete om medborgarnas säkerhet. De medger att det finns en nationell, gränsöverskridande, regional och biregional aspekt på medborgarnas säkerhet, som kräver en bredare dialog och ett bredare samarbete.

KAPITEL 2

SAMARBETE I INTERNATIONELLA OCH REGIONALA ORGANISATIONER

ARTIKEL 2.1

Internationella organisationer

1. Parterna ska främja multilateralism och samarbeta genom att utbyta åsikter och vid behov samordna sina ståndpunkter i internationella organisationer och forum, däribland FN och dess fackorgan, Världshandelsorganisationen (*WTO*), G20 och Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (*OECD*).
2. Parterna ska upprätthålla ändamålsenliga samrådsmekanismer i anslutning till multilaterala forum. Parterna ska upprätthålla en öppen och kontinuerlig dialog inom ramen för FN:s råd för mänskliga rättigheter, FN:s generalförsamling och, vid behov och efter överenskommelse mellan parterna, FN:s övriga organ och fackorgan.

ARTIKEL 2.2

Regionala organisationer

1. Parterna ska samarbeta genom att utbyta åsikter om frågor av gemensamt intresse, och, när så är lämpligt, utbyta information om ståndpunkter i regionala och subregionala organisationer och forum.
2. Parterna ska främja biregional dialog och biregionalt samarbete, inbegripet inom ramen för samarbetet mellan unionen och Gemenskapen för Latinamerikas och Karibiens stater (*Celac*). Samarbetet kan vid behov omfatta stöd till integration och gemenskapsbyggande verksamhet inom ramen för Celac.
3. Parterna ska främja samarbete inom ramen för Stillehavsalliansen via dess ramverk för stater med observatörsstatus.
4. Parterna ska främja regionalt samarbete och trepartssamarbete med tredjeländer, huvudsakligen i Centralamerika och Karibien.

KAPITEL 3

FRIHET, SÄKERHET OCH RÄTTVISA

ARTIKEL 3.1

Rättsligt och juridiskt samarbete

1. Parterna ska förbättra det befintliga samarbetet om ömsesidig rättslig hjälp och utlämning med utgångspunkt i relevanta internationella avtal. Parterna ska stärka befintliga mekanismer och vid behov överväga att utveckla nya mekanismer för att underlätta internationellt samarbete på detta område. Samarbetet ska omfatta åtgärder för att underteckna, ratificera eller tillträda, vid behov, och fullt ut genomföra relevanta internationella instrument samt ett närmare samarbete med Eurojust.
2. Parterna ska utveckla samarbetet mellan domstolar och andra rättsvårdande organ i civilrättsliga och handelsrättsliga frågor, särskilt i fråga om förhandlingar om och ratificering och genomförande av multilaterala konventioner om civilrättsligt samarbete, däribland konventionerna från Haagkonferensen för internationell privaträtt avseende internationellt rättsligt samarbete och internationella tvister samt skydd av barn.

ARTIKEL 3.2

Brottsbekämpning samt förebyggande och bekämpning av korruption och gränsöverskridande organiserad brottslighet

1. Parterna ska samarbeta och utbyta åsikter om förebyggande och bekämpning av gränsöverskridande organiserad brottslighet, människohandel, migrantsmuggling, handel med vapen samt ammunition, delar och komponenter till vapen, ekobrott, narkotikaproblemet i världen, korruption och förfälskning av betalningsmedel i enlighet med sina respektive lagar och andra författningar samt internationella skyldigheter, inbegripet vad gäller ömsesidig rättslig hjälp, informationsutbyte, bästa praxis och utbildning samt återvinning av tillgångar eller medel som härrör från brott.
2. Parterna ska fortsätta sin dialog och sitt samarbete om brottsbekämpning, inbegripet via strategiskt samarbete med Europol, sitt strategiska rättsliga samarbete, inbegripet via Eurojust, samt i relevanta fall med andra nationella och internationella institutioner.
3. Parterna ska eftersträva att samarbeta i internationella forum för att vid behov främja anslutning till och genomförande av Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet, som antogs den 15 november 2000 genom FN-resolution 55/25 (*Palermokonventionen*), och dess protokoll.

4. Parterna ska främja genomförandet av Förenta nationernas konvention mot korruption, som antogs den 31 oktober 2003 genom FN-resolution 58/4, och ska stödja mekanismen för översyn av genomförandet av Förenta nationernas konvention mot korruption, som inrättades av konferensen för stater som är parter i Förenta nationernas konvention mot korruption den 9–13 november 2009 i Doha (*mekanismen för översyn av genomförandet*), inbegripet genom att följa principen om transparens och det civila samhällets deltagande i den mekanismen.

5. Parterna erkänner vikten av att bekämpa korruption i samband med internationell handel och internationella investeringar och att i detta syfte följa det protokoll om förebyggande och bekämpande av korruption som fogats som bilaga till detta avtal.

ARTIKEL 3.3

Migration, asyl och gränsförvaltning

1. Parterna ska samarbeta och utbyta erfarenheter och information avseende migrationsfrågor inom ramen för sina respektive lagar och andra författningar och sin behörighet, avseende såväl reguljär som irreguljär migration, insatser mot migrantsmuggling och människohandel, migration och utveckling, asyl, återtagande, integration, visering, underlättande av reguljär migration, migrationskontroll och gränsförvaltning. Parterna ska utbyta bästa praxis avseende skydd av migrerande kvinnor och barn, i synnerhet ensamkommande, samt andra sårbara grupper.

2. Parterna ska samarbeta för att förebygga irreguljär migration, motverka migrantsmuggling och människohandel samt främja en säker, reguljär och ordnad migration. Inom ramen för sina respektive lagar och andra författningar ska parterna i detta syfte göra följande:

- a) Mexiko ska återta alla sina medborgare som ålagts att återvända från en medlemsstats territorium på den medlemsstatens begäran utan ytterligare formaliteter, såvida inget annat fastställs i ett särskilt avtal.
- b) Varje medlemsstat ska återta alla sina medborgare som ålagts att återvända från Mexikos territorium på Mexikos begäran utan ytterligare formaliteter, såvida inget annat fastställs i ett särskilt avtal.
- c) Medlemsstaterna och Mexiko ska förse sina medborgare med lämpliga resehandlingar för de syften som avses i leden a och b, eller godta användning av en europeisk resehandling för återvändande.
- d) Parterna ska eftersträva att förhandla fram ett särskilt avtal som fastställer skyldigheter i samband med återtagande av egna medborgare, däribland bevisning som styrker medborgarskapet. Villkoren för återtagande av tredjelandsmedborgare ska fastställas i det avtalet.

ARTIKEL 3.4

Narkotikaproblemet i världen

1. Parterna ska samarbeta för att säkerställa en balanserad och integrerad hållning i narkotikafrågor med följande i åtanke:
 - a) Förena sina krafter för att uppnå ett faktiskt genomförande av de operativa rekommendationerna från FN:s generalförsamlings extra session 2016 om narkotikaproblemet i världen (UNGASS 2016).
 - b) Åtgärda hälsorelaterade och sociala efterverkningar av narkotikaproblemet i världen med hjälp av strategier för att uppnå en hållbar utveckling, genom omfattande och erfarenhetsbaserade initiativ för att minska efterfrågan på alla nivåer, i synnerhet genom program för förebyggande åtgärder, behandling, rehabilitering och återintegrering i samhället.
 - c) Investera i behandling och öka kunskaperna i de nationella hälso- och sjukvårdssystemen om folkhälsoinsatser avseende narkotikabruk.
 - d) Stärka den epidemiologiska forskningen och ytterligare förbättra den systematiska tillgången till och kvaliteten på statistik om alla typer av droger.

- e) Säkerställa ett folkhälsoinriktat synsätt som främjar tillgången till kontrollerade ämnen och deras tillgänglighet för medicinska och vetenskapliga syften, och samtidigt förhindra att de avleds till olaglig handel.
- f) Minska utbudet av, handeln med och efterfrågan på olaglig narkotika och nya psykoaktiva substanser, inbegripet genom informationsutbyte och vid behov andra samarbetsinsatser.
- g) Införliva jämställdhets- och människorättsaspekterna i all politik och alla program som avser narkotika.
- h) Uppmuntra till att andra alternativ än tvingande sanktioner tillämpas på personer som gjort sig skyldiga till narkotikabrott och narkotikarelaterad brottslighet.
- i) Åtgärda avledning av kemiska prekursorer, viktiga kemiska beståndsdelar och produkter eller beredningar som innehåller dem, som kan användas för otillåten framställning av narkotika, psykotropa ämnen och nya psykoaktiva substanser.

2. Parterna ska samarbeta för att uppnå dessa mål, inbegripet när det är möjligt genom att uppmuntra tredjeländer som inte redan gjort det att ratificera och genomföra sådana befintliga internationella konventioner och protokoll om narkotikakontroll till vilka parterna anslutit sig. Parterna ska grunda sina åtgärder på sina tillämpliga lagar och andra författningar, allmänt vedertagna principer i linje med FN:s relevanta konventioner om narkotikakontroll och rekommendationerna i slutdokumentet ”Our joint commitment to effectively addressing and countering the world drug problem” från UNGASS 2016, vilket utgör det färskaste internationella samförståndet om global narkotikapolitik, i syfte att följa upp fullgörandet av åtagandena för att gemensamt åtgärda och motverka narkotikaproblemet i världen, i synnerhet med tanke på måldatumet 2019.

ARTIKEL 3.5

Penningtvätt och finansiering av terrorism

Parterna ska samarbeta för att förebygga och verkningsfullt förhindra att deras finansieringsorgan och angivna icke-finansiella verksamheter och yrken används för penningtvätt av vinning av brott eller för att finansiera terrorism. I detta syfte ska de utbyta information i enlighet med sina respektive lagar och andra författningar och samarbeta för att säkerställa ett faktiskt och fullt genomförande av rekommendationerna från arbetsgruppen för finansiella åtgärder (*FATF*) och andra standarder som antagits av relevanta internationella organ som är verksamma på området. Detta samarbete kan bland annat omfatta återvinning, beslag, förverkande, spårning, identifiering och återlämnande av tillgångar eller medel som utgör vinning av brott eller medel för terrorismfinansiering.

ARTIKEL 3.6

It-brottslighet

1. Parterna erkänner att it-brottslighet är ett globalt problem som kräver globala lösningar. Parterna ska stärka samarbetet för att förebygga och bekämpa it-brottslighet genom utbyte av information, bästa praxis och utvecklingstendenser, i enlighet med sina respektive lagar och andra författningar samt relevanta internationella rättsliga instrument avseende it-brottslighet. Parterna ska vid behov arbeta tillsammans för att erbjuda andra stater bistånd och stöd vad gäller inrättande av en verkningsfull lagstiftning, politik och praxis för att förebygga och bekämpa it-brottslighet.

2. Parterna ska vid behov och i enlighet med sina respektive lagar och andra författningar utbyta information, erfarenheter och bästa praxis i sådana frågor som utbildning och fortbildning för utredare av it-brott, utredningar av it-brott och digital kriminalteknik med inriktning på att bekämpa sexuellt utnyttjande av barn och skydda kritisk infrastruktur inom bland annat finans-, energi- och telekommunikationssektorerna.

ARTIKEL 3.7

Skydd av personuppgifter

1. Parterna erkänner vikten av att slå vakt om den grundläggande rätten till skydd av privatlivet och personuppgifter. Parterna ska samarbeta för att säkerställa respekten för dessa grundläggande rättigheter, inbegripet vid brottsbekämpning och förebyggande och bekämpning av terrorism och andra grova gränsöverskridande brott.

2. Parterna ska samarbeta för att främja en hög skyddsnivå för personuppgifter. Samarbetet på bilateral och multilateral nivå kan omfatta kapacitetsuppbyggnad, tekniskt bistånd, informations- och kunskapsutbyte samt samarbete via tillsynsmyndigheter inom ramen för internationella organ på det sätt som parterna gemensamt enas om.

ARTIKEL 3.8

Konsumentpolitik

Parterna erkänner vikten av att säkerställa en hög nivå på konsumentskyddet och ska i detta syfte sträva efter att samarbeta inom området konsumentpolitik. Detta samarbete kan så långt det är möjligt omfatta följande:

- a) Informationsutbyte om parternas respektive ramar för konsumentskydd, inbegripet konsumenträtt, produktsäkerhet avseende konsumentvaror, konsumenternas rätt till upprättelse samt kontroll av att konsumentlagstiftningen efterlevs.
- b) Främjande av utvecklingen av oberoende konsumentorganisationer och kontakter mellan företrädare för konsumenter.

ARTIKEL 3.9

Konsulärt skydd

Mexiko medger att diplomatiska och konsulära beskickningar från någon av Europeiska unionens medlemsstater, på samma villkor som för medborgare i den medlemsstaten, erbjuder skydd åt en medborgare i någon annan av Europeiska unionens medlemsstater som inte har någon fast beskickning i Mexiko som kan erbjuda konsulärt skydd i en given situation.

ARTIKEL 3.10

Katastrofriskhantering och civilskydd

Parterna erkänner behovet av att hantera riskerna i samband med både inhemska och globala naturkatastrofer och katastrofer orsakade av människan. Parterna bekräftar sina gemensamma åtaganden att förbättra åtgärder för förebyggande, avhjälpande, beredskap, tidig varning, insatser och återhämtning som ökar samhällets och infrastrukturens resiliens och att vid behov samarbeta på bilateral och multilateral nivå för att förbättra resultaten av global katastrofriskhantering i enlighet med Sendai-ramverket för katastrofriskreducering 2015–2030, och i överensstämmelse med målen för hållbar utveckling, Parisavtalet om klimatförändringar (*Parisavtalet*) samt den nya agendan för städer.

KAPITEL 4

HÅLLBAR UTVECKLING

ARTIKEL 4.1

Hållbar utveckling

1. Parterna bekräftar på nytt sina åtaganden att uppnå en hållbar utveckling på det sätt som beskrivs i Agenda 2030. Parterna erkänner att hållbar utveckling på lång sikt förutsätter en inkluderande ekonomisk tillväxt, socialt välbefinnande och hållbar användning av naturresurser. De erkänner att dessa tre dimensioner är djupt sammankopplade och ömsesidigt förstärkande.
2. Parterna ska främja den hållbara utvecklingens tre dimensioner, det vill säga ur ett ekonomiskt, socialt och miljömässigt perspektiv, på ett balanserat sätt, däribland genom en ansvarsfull och effektiv användning och hållbar förvaltning av naturresurser i enlighet med sina respektive prioriteringar och omständigheter, samt öka kunskaperna om de ekonomiska och sociala kostnader som är förknippade med miljöförstöring, ohållbara produktions- och konsumtionsmönster samt de därmed sammanhängande återverkningarna på människors välbefinnande.
3. Parterna ska främja en mänskligt inkluderande hållbar utveckling genom dialog, gemensamma åtgärder, utbyte av bästa praxis, god samhällsstyrning på alla nivåer samt mobilisering av ekonomiska resurser, och på bästa möjliga sätt utnyttja befintliga finansiella instrument och utforska möjligheten att inrätta nya.

ARTIKEL 4.2

Samarbete om hållbar utveckling

1. Det huvudsakliga målet med utvecklingssamarbetet är att genomföra Agenda 2030 i dess flerdimensionella och människocentrerade perspektiv samt att uppnå målen för hållbar utveckling. Viktiga verktyg för att maximera påverkan på utvecklingen är de principer för ett effektivt utvecklingssamarbete som beskrivs i det globala partnerskapet för effektivt utvecklingssamarbete, med utgångspunkt i den Parisförklaring om biståndseffektivitet som antogs vid högnivåforumet för biståndseffektivitet i Paris den 2 mars 2005 och den Accra-handlingsplan som stadfästes vid högnivåforumet för biståndseffektivitet i Accra den 4 september 2008.
2. Parterna ska hantera utmaningarna i samband med att uppnå målen för hållbar utveckling genom att prioritera varje parts behov och nationella ägarskap, beakta den regionala kontexten och skapa synergier och utvecklingspartnerskap med en rad intressenter på området, däribland det civila samhället, lokala självstyrelseorgan, den privata sektorn eller ideella organisationer. Parterna erkänner självstyrelseorganens centrala roll för att främja utveckling, men parterna ska även samarbeta för att främja den privata sektorns, i synnerhet små och medelstora företag, användning i praktiken av strategier för hållbar utveckling.
3. Parterna ska samarbeta för att gradvis förbättra konsumtions- och produktionsmönstrens övergripande resurseffektivitet och hållbarhet i enlighet med överenskomna internationella ramar, och ska eftersträva att vidta åtgärder som syftar till att frikoppla ekonomisk tillväxt från miljöförstöring.

4. Parterna ska föra en regelbunden politisk dialog om hållbar utveckling och uppnåendet av målen för hållbar utveckling, med utgångspunkt i gemensamma prioriteringar för att förbättra kvaliteten och effektiviteten i sitt utvecklingssamarbete i linje med internationellt vedertagna principer för bistånds- och utvecklingseffektivitet.

5. Parterna erkänner att om man i sektoriella och sektorsövergripande planer, program och strategier inom relevanta sektorer införlivar de aspekter som gäller bevarande och hållbar användning av biologisk mångfald samt stärker de inhemska rättsliga, institutionella och tillsynsrelaterade ramarna, kan detta bidra till en positiv påverkan på biologisk mångfald och därmed förknippade ekosystemtjänster samt till att uppnå en hållbar utveckling. Därmed ska parterna samarbeta för att, i tillämpliga fall, integrera införlivandet av biologisk mångfald i relevanta sektorer, och öka ansträngningarna för att bromsa förlusten av biologisk mångfald samt för att förbättra människors välbefinnande.

6. Parterna ska samarbeta och genomföra gemensamma aktiviteter, inbegripet via bilateral samordning i relevanta multilaterala forum, regionalt samarbete och trepartssamarbete, företrädesvis med utgångspunkt i befintliga mekanismer och initiativ och mot bakgrund av sin dialog om hållbar utveckling och sina åtaganden avseende Agenda 2030. Samarbetet kan omfatta följande:

- a) Genomförande av målsättningarna och delmålen inom ramen för målen för hållbar utveckling.
- b) Miljöskydd på alla nivåer, däribland bevarande och hållbar användning av naturresurser.

- c) Klimatförändringar, resiliens, katastrofriskhantering och hållbar energi.
- d) Kopplingen mellan säkerhet och utveckling, inbegripet att bygga upp stabilitet och säkerhet, stödja rättsstatsprincipen och motverka narkotikaproblemet i världen samt gränsöverskridande organiserad brottslighet.
- e) Inkluderande tillväxt och skapande av arbetstillfällen.
- f) Samhällsstyrning, inklusive bättre budgetmässig, ekonomisk, miljömässig och social styrning.
- g) Utbildning, inklusive högre utbildning, teknisk utbildning och yrkesutbildning, kapacitetsuppbyggnad, innovation och utbyte på dessa områden.
- h) Strategier för den privata sektorns deltagande.

7. Parterna ska fortsätta att utveckla trepartssamarbetsverksamheter för att stödja tredjeländers genomförande av målen för hållbar utveckling, inbegripet de minst utvecklade länderna och andra utvecklingsländer som befinner sig i en sårbar situation, exempelvis små östater under utveckling. På denna punkt ska parterna utforska innovativa former för deltagande, vid behov även för längre komna utvecklingsländer. Treparsssamarbetet ska bestå av stöd till skräddarsydda strategier och gemensamt överenskomna insatser med utgångspunkt i tredjeländernas behov. I detta syfte ska parterna utveckla samordnade samarbetsverksamheter såsom tekniskt bistånd, utbildning, kapacitetsuppbyggnad, kunskapsutbyte och andra typer av samarbete som parterna gemensamt fastställer tillsammans med det mottagande tredjelandet.

8. Detta samarbete kan bland annat genomföras på följande sätt:
- a) Kapacitetsuppbyggnad och kunskapsutbyte genom kurser, workshoppar och seminarier, expertutbyte, studier och gemensam forskning.
 - b) Mobilisering av ekonomiska resurser genom blandfinansieringsinsatser i partnerskap med Europeiska investeringsbanken och andra behöriga europeiska institutioner för utvecklingsfinansiering.
 - c) Överväganden om andra typer av utvecklingsfinansiering vid behov, med inriktning på innovativa finansieringsmekanismer, exempelvis trepartssamarbete.
 - d) Utbyte av information om bästa praxis för utvecklingseffektivitet.
9. Parterna ska arbeta tillsammans för att stärka ansvarsskyldighet och transparens med inriktning på att förbättra utvecklingsresultaten, och samarbeta för att stärka de nationella systemens förmåga att erbjuda hållbara tjänster och införliva jämställdhetsaspekten i alla program och instrument.
10. Utvecklingssamarbetet ska genomföras i linje med relevanta internationellt överenskomna principer och strategier som båda parter har anslutit sig till.

ARTIKEL 4.3

Agenda för hållbara städer

Parterna ska samarbeta om genomförandet av strategier som främjar hållbar stadsbebyggelse, inbegripet de som härleds från den nya agendan för städer, med målet att skapa städer och bosättningar där alla kan åtnjuta lika rättigheter och möjligheter och grundläggande friheter, i linje med målsättningarna och delmålen inom ramen för målen för hållbar utveckling, i synnerhet avseende mål 11: ”Göra städer och bosättningar inkluderande, säkra, motståndskraftiga och hållbara”.

ARTIKEL 4.4

Utveckling av regional- och stadspolitiken

1. Parterna erkänner vikten av strategier som främjar en balanserad och hållbar territoriell utveckling och stadsutveckling och som verkningsfullt kan bidra till genomförandet av målen för Agenda 2030 och den nya agendan för städer.
2. Parterna ska främja samarbete och partnerskap som inkluderar alla nyckelaktörer på områdena regional utveckling, territoriell utveckling och hållbar stadsutveckling, i synnerhet vad gäller att hantera territoriella och stadsrelaterade utmaningar på ett sammanhållet och övergripande sätt.
3. Parterna ska om möjligt utarbeta konkreta möjligheter för att regioner och städer ska kunna samarbeta med andra regioner respektive städer om hållbara lösningar på regionala och stadsrelaterade utmaningar, i syfte att stärka kapacitetssupplemenet via ett utbyte av erfarenheter och praxis samt ömsesidigt lärande.

KAPITEL 5

MILJÖ, KLIMATFÖRÄNDRING OCH ENERGI

ARTIKEL 5.1

Miljö

1. Parterna erkänner behovet av att skydda, bevara, återställa och hållbart förvalta naturresurser och biologisk mångfald, däribland jord, mark, skog, vatten, hav, sjöar och marina resurser, som en grund för en hållbar utveckling som tillgodoser nuvarande och kommande generationers behov.
2. Parterna erkänner vikten av internationell miljöförvaltning och internationella bestämmelser, däribland multilaterala miljöavtal, för att hantera miljöutmaningar av gemensamt intresse. Varje part bekräftar på nytt sina åtaganden att genomföra de multilaterala miljöavtal i vilka den är part.

3. Parterna ska stärka sitt samarbete på gemensamt överenskomna prioriterade områden avseende miljöskydd, bevarande, ansvarsfull och effektiv användning och hållbar förvaltning av naturresurser och avseende införlivande av miljöaspekter i alla samarbetsområden, däribland i internationella och regionala sammanhang. Dessa prioriterade områden kan omfatta följande:

- a) Främjande av god miljöstyrning, inbegripet genom politisk dialog och på samarbetsområden som genomförandet av resolutioner av FN:s miljöförsamling och multilaterala miljöavtal, samt främjande av efterlevnaden av miljölagstiftning.
- b) Identifiering av bilaterala prioriteringar och stimulering av utbyte av information, teknisk sakkunskap, teknik och kunskapsöverföring samt bästa praxis på exempelvis följande områden:
 - i) Genomförande av miljölagstiftning och kontroll av dess efterlevnad.
 - ii) Grön tillväxt, inbegripet hållbar konsumtion och produktion, resurseffektivitet, cirkulär ekonomi och grön finansiering.
 - iii) Införlivande av biologisk mångfald i alla ekonomiska sektorer och produktionssektorer.
 - iv) Skydd, bevarande och hållbar förvaltning av skog.

- v) Skydd, bevarande och hållbar användning av biologisk mångfald, inklusive kartläggning och bedömning av ekosystem och deras tjänster, värderingen av dem samt andra ekonomiska verktyg för skydd av biologisk mångfald, samt tillgång till genetiska resurser och en rimlig och rättvis fördelning av de fördelar som deras användning medför.
- vi) Markförstöring och ökenspridning.
- vii) Förebyggande och bekämpning av olaga jakt/skörd av och handel med vilda djur och växter, skogsresurser och genetiska resurser och stöd för en laglig, hållbar och spårbar handel med dessa.
- viii) Sund hantering av kemikalier och avfall.
- ix) Integrerad vattenförvaltning, luft- och markpolitik.
- x) Bevarande och förvaltning av kustmiljön och den marina miljön och en hållbar blå ekonomi.
- xi) Skyddsområdets upprättande, representativitet, ändamålsenliga förvaltning och konnektivitet, samt andra verkningsfulla områdesbaserade bevarandeåtgärder, däribland marina skyddsområden.
- xii) Samarbete med den privata sektorn på de områden som anges i denna punkt, när det är möjligt.

ARTIKEL 5.2

Klimatförändring

1. Parterna medger att det överhängande hotet från klimatförändringar kräver gemensamma insatser för att uppnå en utsläppssnål och klimatrezilient utveckling och att man vidtar anpassningsåtgärder.
2. Parterna erkänner vikten av internationella bestämmelser och avtal i fråga om klimatförändringar, i synnerhet Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändringar som stadfästes i New York den 9 maj 1992 (*UNFCCC*) och Parisavtalet, och de betonar att genomförandet av dessa är oåterkalleligt och bekräftar på nytt sina åtaganden i enlighet med dessa avtal.
3. Parterna ska arbeta tillsammans för att stärka sitt samarbete inom ramen för *UNFCCC*, genomföra Parisavtalet och sina nationellt fastställda bidrag samt uppmana andra länder att göra likaledes samt utveckla sina långsiktiga strategier för en utveckling i riktning mot låga växthusgasutsläpp.
4. Detta samarbete kan omfatta följande:
 - a) Underlätta ytterligare insatser, för att bidra till nationell debatt och utformning av politiska åtgärder.
 - b) Stödja en koldioxidsnål ekonomisk utveckling i enlighet med Parisavtalet.

- c) Utvidga de nationellt fastställda bidragen till att även gälla nationella sektorsstrategier och åtgärder i fråga om transport, energi, infrastruktur, stadsplanering, markanvändning och investeringar, inbegripet genom att integrera anpassningsprocesserna i de sektoriella utvecklingsstrategierna.
- d) Stötta den stödjande dialogen och tidigt fastställa åtgärder för att se över klimatåtgärderna i alla länder.
- e) Utveckla agendan för transparens enligt Parisavtalet, inbegripet genom politisk dialog och samarbete på gemensamt överenskomna prioriterade områden.
- f) Förbättra andra processer, exempelvis de som avser stabiliseringen av utsläpp från internationell luftfart till 2020 års nivåer via Internationella civila luftfartsorganisationen (*Icao*), antagandet och utformningen av en övergripande strategi för minskning av växthusgasutsläpp från fartyg via Internationella sjöfartsorganisationen (*IMO*) eller den ambitiösa utfasningen av fluorkolväten enligt den ändring av Montrealprotokollet om ämnen som bryter ned ozonskiktet som antogs i Kigali den 15 oktober 2016, inklusive dess ratificering och snabba genomförande för att uppnå en ambitiös global utfasning av konsumtion och produktion av fluorkolväten.
- g) Främja inhemska klimatstrategier och program inom ramen för Parisavtalet, däribland sådana som avser främjande av utsläppsövervakning samt marknadsmekanismer och andra mekanismer, utveckling av hållbar och klimatrezilient infrastruktur, förnybar energi, energieffektivitet, hållbara transporter samt strategier och program som åtgärdar negativa climateffekter av avskogning, skogsförstörelse, markförstörelse och all sorts förstörelse av ekosystem.

- h) Stärka synergier med företagare, civilsamhällesorganisationer och lokala myndigheter som kompletterar statliga insatser.
- i) Låta den privata sektorn delta i utvecklingen mot en koldioxidsnål ekonomi.
- j) Främja marknadsbaserade åtgärder för att införa prissättning av koldioxid och principen att förorenaren betalar.
- k) Förbättra utvecklingen och införandet av kommersiellt gångbar utsläppssnål teknik och annan klimatvänlig teknik.
- l) Gradvis avskaffa subventioner av fossila bränslen och främja utvecklingen av en hållbar och koldioxidsnål ekonomi, exempelvis genom investeringar i förnybar energi och energieffektiva lösningar.
- m) Stärka bilateral dialog och bilaterala åtgärder för anpassning och begränsning samt genomförandemöjligheter, däribland tekniköverföring, kapacitetsuppbyggnad och finansiering.
- n) Främja en övergripande hänsyn till jämställdhet och ungdomar i genomförandet av Agenda 2030 och Parisavtalet.
- o) Främja strategier för climateffekter på vattenresurser.

- p) Genomföra Parispakten om vatten och anpassning till klimatförändringar i flod- och sjöområden samt akviferer, som presenterades vid FN:s klimatkonferens i Paris den 2 december 2015, samt Lima-Paris-agendan, som lanserades vid klimattoppmötet i New York den 23 september 2014.
- q) Stärka samarbetsstrategier för att säkerställa mer ambitiösa nationellt fastställda bidrag i framtiden, med samtidig hänsyn till arbetet med den globala översynen.

ARTIKEL 5.3

Energi

1. Parterna erkänner energisektorns betydelse för ekonomiskt välbefinnande samt internationell fred och stabilitet, och framhåller att omställningen av energisektorn är avgörande för att uppnå målen i Agenda 2030 och Parisavtalet. De erkänner behovet av att förbättra och diversifiera energiförsörjningen (inbegripet genom att främja förnybar energi), främja innovation, forskning, utveckling och utbildning av mänskliga resurser, samt att öka energieffektiviteten för att stärka energiproduktiviteten, energitryggheten och få till stånd en säker, hållbar och ekonomiskt överkomlig energi. Parterna ska arbeta i riktning mot dessa mål.
2. Parterna ska upprätthålla informationsutbytet om energi och samarbeta bilateralt, regionalt och multilateralt för att främja öppna och konkurrenskraftiga marknader, dela bästa praxis, främja vetenskapsbaserade och transparenta bestämmelser samt diskutera samarbetsfrågor på energiområdet, exempelvis inom ramen för internationella forum, mekanismer och initiativ.

KAPITEL 6

JORDBRUK, HAVSFRÅGOR OCH FISKE

ARTIKEL 6.1

Samarbete om jordbruk och landsbygdsutveckling

Parterna ska samarbeta om bland annat följande:

- a) Jordbruks- och landsbygdsutvecklingspolitik.
- b) Utsikter på jordbruksmarknader.
- c) Hållbar förvaltning av naturresurser samt klimatåtgärder.
- d) Ett hållbart och resilient jordbruk tack vare bättre kunskaper om principer för ansvarsfulla investeringar i jordbruks- och livsmedelssystem samt om de frivilliga riktlinjer som kommittén för globalt tryggad livsmedelsförsörjning utarbetat för ansvarsfull förvaltning av besittningsrätt till mark, fiske och skogar i samband med nationell livsmedelstrygghet.
- e) Främjande av landsbygdsutveckling genom kapacitetsuppbyggnad i handelsrelaterade frågor, däribland att geografiska beteckningar betraktas som en immateriell rättighet.

- f) Ekologiskt jordbruk.
- g) Forskning och innovation.
- h) Organisering och utveckling av hållbara produktionsprocesser i den jordbruksbaserade livsmedelsindustrin (jordbruk och djurbesättningar).
- i) Organisering och produktiv utveckling av landsbygdssamhällen.
- j) Tryggad livsmedelsförsörjning.
- k) Förebyggande av förlust efter skörd och matsvinn.
- l) Tillämpad forskning avseende produktion och hantering av jordbruksprodukter och animaliska produkter.
- m) Bearbetning av jordbruksprodukter och livsmedel.

ARTIKEL 6.2

Havsfrågor och fiske

1. Parterna erkänner vikten av bevarande och en hållbar och ansvarsfull förvaltning av fiske, vattenbruk och annan maritim verksamhet samt deras bidrag till ekonomiska, sociala och miljörelaterade möjligheter för nuvarande och kommande generationer.

2. Parterna ska stärka dialogen och samarbetet i frågor av gemensamt intresse på områdena fiske och havsfrågor.
3. Parterna ska på ett sätt som är förenligt med deras internationella skyldigheter göra följande:
 - a) Bidra till att förbättra systemet för internationell världshavsförvaltning, inbegripet genom att täppa till luckor i lagstiftningen och dess genomförande samt främja ratificering och genomförande av relevanta instrument med tredjeland avseende havsfrågor och fiske.
 - b) Anta ändamålsenliga åtgärder för tillsyn, kontroll och övervakning, till exempel observationssystem, fartygsövervakningssystem, omlastningskontroll, inspektioner till havs, hamnstatsåtgärder samt tillhörande sanktioner, som syftar till att bevara fiskbestånden och förhindra överfiske.
 - c) Upprätthålla eller anta åtgärder och samarbeta för att bekämpa olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (*IUU-fiske*), vid behov även genom att utbyta information om IUU-fiske i sina vatten samt genom strategier och åtgärder för att utesluta IUU-produkter från handelsflöden och fiskodlingsverksamhet.
 - d) Samarbeta med, och i relevanta fall inom, regionala fiskeriförvaltningsorganisationer där båda parter är antingen medlemmar, observatörer eller samarbetande icke-avtalsslutande parter, i syfte att uppnå god förvaltning, inbegripet genom att förespråka vetenskapligt baserade beslut och efterlevnad av sådana beslut i organisationerna.

- e) Främja utvecklingen av hållbara, miljömässigt ansvarsfulla och ekonomiskt konkurrenskraftiga produktionsprocesser för vattenbruksnäring i söt- och saltvatten.
- f) Stärka skydd och säkerhet på världshaven.
- g) Minska trycket på världshaven, inbegripet genom att bekämpa marint skräp.
- h) Främja havsplanering och integrerad förvaltning av kustområden.
- i) Stödja havsforskning och bioteknik.
- j) Utbyta bästa praxis i fråga om hållbar utveckling av maritim näringsverksamhet av gemensamt intresse för parterna, såsom havsenergi eller kust- och havsturism.

KAPITEL 7

EKONOMISK POLITIK

ARTIKEL 7.1

Makroekonomisk politik

Parterna ska stärka dialogen mellan sina myndigheter om makroekonomisk politik och utveckling samt främja utbytet av information och åsikter om detta.

ARTIKEL 7.2

Näringsliv, inklusive små och medelstora företag

1. Parterna ska erbjuda gynnsamma förutsättningar för utveckling av och stärkt konkurrenskraft för små och medelstora företag samt vid behov främja det övergripande industripolitiska samarbetet. Detta samarbete ska bestå av följande:
 - a) Främja kontakter mellan ekonomiska aktörer, uppmuntra gemensamma investeringar och inrätta samriskföretag och informationsnätverk med hjälp av befintliga övergripande program.

- b) Utbyta information och erfarenheter om skapande av ramvillkor som ger små och medelstora företag möjlighet att öka sin konkurrenskraft och om förfaranden för att etablera små och medelstora företag.
 - c) Underlätta verksamhet vid små och medelstora företag hos båda parterna.
 - d) Utbyta information och bästa praxis om den fjärde industriella revolutionen ("industri 4.0").
 - e) Främja företagens sociala ansvar och ansvarsskyldighet samt uppmuntra ansvarsfullt företagande, däribland hållbar konsumtion och produktion.
2. Parterna ska underlätta relevanta samarbetsaktiviteter som inrättas av den privata sektorn.

ARTIKEL 7.3

Företag och mänskliga rättigheter

Parterna ska på nationell nivå främja företagens sociala ansvar i enlighet med relevanta internationella standarder, såsom FN:s vägledande principer för företag och mänskliga rättigheter, OECD:s riktlinjer för multinationella företag och OECD:s riktlinjer om tillbörlig aktsamhet för ansvarsfullt företagande, samt främja kapacitetsuppbyggnad och erfarenhetsutbyte på internationell nivå.

ARTIKEL 7.4

Råvaror

1. Parterna erkänner att en transparent, marknadsbaserad hållning är det bästa sättet att skapa ett gynnsamt klimat för investeringar i produktion av och handel med råvaror.
2. Parterna ska främja samarbete om frågor som rör råvaror inom relevanta regionala eller multilaterala ramar eller genom bilateral dialog på endera parter begäran, med utgångspunkt i gemensamma intressen. Detta samarbete ska syfta till att undanröja hinder för handel med råvaror inom dessa ramar, stärka en regelbaserad global ram för handel med råvaror, främja transparensen på de globala råvarumarknaderna och bidra till en hållbar utveckling.
3. Samarbetet kan omfatta informationsutbyte i fråga om följande:
 - a) Tillgång och efterfrågan, bilaterala handels- och investeringsfrågor samt frågor som rör internationell handel.
 - b) Tariffära och icke-tariffära handelshinder för råvaror, tillhörande tjänster och investeringar.
 - c) Parternas respektive regelverk.
 - d) Teknik för produktionsprocesser och användning av råvaror.
 - e) Bästa praxis avseende hållbar utveckling i gruvindustrin, däribland politik för mineralresurser, fysisk planering, tillståndsförfaranden, transparens och samhällsstyrning.

ARTIKEL 7.5

Statistik

Parterna ska samarbeta på området statistik, särskilt genom att aktivt främja utbyte av bästa praxis. Detta samarbete kan omfatta följande:

- a) Ökat deltagande i internationella högnivåmöten om frågor av gemensamt intresse.
- b) Harmonisering av statistiska metoder för att förbättra uppgifternas jämförbarhet.
- c) Framställning och spridning av officiell statistik och utveckling av indikatorer.

ARTIKEL 7.6

Transport

1. Parterna ska samarbeta och stärka dialogen på alla relevanta områden av transportpolitiken, inbegripet i fråga om integrerad transportpolitik, i syfte att förbättra person- och godstransporterna, främja sjö- och flygsäkerheten, sjöfarts- och luftfartsskyddet och miljöskyddet samt effektivisera sina transportsystem.

2. Samarbetet och dialogen kan omfatta följande:
- a) Utbyta information och bästa praxis avseende parternas respektive transportpolitik.
 - b) Stärka luftfartsförbindelserna mellan Mexiko och unionen, inbegripet genom att utforska möjligheten att ingå ett särskilt luftfartsavtal.
 - c) Främja målen avseende oinskränkt tillträde till de internationella sjöfartsmarknaderna och internationell handelssjöfart, baserat på rättvis konkurrens och på affärsmässig grund.
 - d) Underlätta sjötransporter, maritima logistikkedjor och multimodal transport för att stärka konkurrenskraften och de ekonomiska förbindelserna.
 - e) Främja miljörelaterade transportfrågor.
 - f) Underlätta dialogen och samarbetet mellan experter inom internationella transportforum.
 - g) Stödja det gränsöverskridande elektroniska informationsflödet för att främja en dynamisk miljö till förmån för effektiva och kostnadseffektiva transporttjänster.

KAPITEL 8

UTBILDNING, KULTUR OCH SOCIALA FRÅGOR

ARTIKEL 8.1

Utbildning

Parterna ska främja samarbete och dialog på relevanta områden för utbildning, inbegripet att göra följande:

- a) Stärka högre utbildning, teknisk utbildning samt yrkesutbildning.
- b) Öka rörligheten för studenter, forskare, akademiker och administrativ personal vid högre utbildningsanstalter.
- c) Främja kapacitetsuppbyggnad vid högre utbildningsanstalter, däribland förbättring av systemen för erkännande av utländska kvalifikationer och studieperioder.

ARTIKEL 8.2

Kultur

1. Parterna ska samarbeta i relevanta internationella forum, i synnerhet Förenta nationernas organisation för utbildning, vetenskap och kultur (*Unesco*), i syfte att verka för gemensamma mål och främja kulturell mångfald, inbegripet via genomförande av den konvention om skydd för och främjande av mångfalden av kulturyttringar som antogs vid Unescos generalkonferens i Paris den 20 oktober 2005.
2. Parterna ska främja ett närmare samarbete inom de kulturella och kreativa sektorerna och näringarna, däribland i fråga om framväxande och nya tekniker och audiovisuella medier, för att bland annat förbättra den ömsesidiga förståelsen av och kunskaperna om varandras kulturer.
3. Parterna ska främja kulturutbyte och genomföra gemensamma initiativ på olika kulturella områden inom ramen för tillgängliga samarbetsramar.
4. Parterna ska främja samarbete och gemensamma initiativ avseende skapande, marknadsföring och spridning av digitalt innehåll inom konst- och kultursektorn inom en rättslig ram som erkänner och värdesätter upphovsmännens arbete, som ett sätt att förbättra den allmänna tillgången till kultur och dess beståndsdelar.

5. Parterna ska främja interkulturell dialog mellan deras respektive civilsamhällesorganisationer och mellan individer.

6. Parterna erkänner att kulturen har en möjliggörande och pådrivande roll att spela när det gäller de ekonomiska, sociala och miljörelaterade aspekterna på konfliktförebyggande åtgärder och hållbar utveckling, med tanke på att de kulturella och kreativa näringarna är viktiga drivkrafter i utvecklade länders och utvecklingsländers ekonomier.

ARTIKEL 8.3

Sysselsättning och sociala frågor

1. Parterna medger att höjd levnadsstandard, högkvalitativa arbetstillfällen och anständiga arbetsvillkor bör stå i centrum för sysselsättnings- och socialpolitiken.

2. Parterna ska respektera och främja de grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet som stadfästs i Internationella arbetsorganisationens (*ILO*) deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet, vilken antogs vid Internationella arbetskonferensen i Genève den 18 juni 1998, samt i motsvarande ILO-konventioner till vilka parterna anslutit sig.

3. Parterna ska främja samarbete om sysselsättning, dialog mellan arbetsmarknadens parter och sociala frågor samt främja informationsutbyte om sysselsättning, hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, arbetsrättsliga frågor och socialt skydd.

ARTIKEL 8.4

Exponentiell teknisk förändring

Parterna ska dela erfarenheter och bästa praxis för att på ett verkningsfullt och uttömmande sätt hantera effekterna av exponentiell teknisk förändring, automatisering och dess konsekvenser när det gäller att fullt ut genomföra målen för hållbar utveckling.

ARTIKEL 8.5

Social sammanhållning och inkludering

Parterna ska samarbeta för att förbättra den sociala sammanhållningen genom att minska alla typer av fattigdom, ojämlikhet och social utestängning i syfte att uppnå målen för hållbar utveckling globalt och främja en rättvis globalisering, full sysselsättning och anständiga arbetsvillkor för alla kvinnor och män, inbegripet genom att göra följande:

a) Stärka systemen för socialt skydd.

- b) Främja likvärdig tillgång till socialpolitik och en icke-diskriminerande socialpolitik.
- c) Främja innovation för att hantera sociala utmaningar genom informationsutbyte om bästa praxis samt främja dialog och forskning på området.
- d) Främja social och solidarisk ekonomi för inkludering och bekämpning av fattigdom.

ARTIKEL 8.6

Hälso- och sjukvård

1. Parterna ska samarbeta på folkhälsoområdet, inbegripet i fråga om förebyggande och hälsofrämjande åtgärder, för att förbättra folkhälsoskyddet och främja allmän hälso- och sjukvård.
2. Detta samarbete kan omfatta följande:
 - a) Utbyta information och samarbeta i frågor av gemensamt intresse.
 - b) Främja genomförande av internationella hälso- och sjukvårdsavtal.
 - c) Underlätta utbyten och stipendie- och utbildningsprogram på de områden som avses i punkt 1.

ARTIKEL 8.7

Turism

1. Parterna ska samarbeta om turism. Samarbetet ska huvudsakligen syfta till att förbättra utbytet av information och bästa praxis för att säkerställa en balanserad och hållbar utveckling av turismen och stödja skapandet av arbetstillfällen och den ekonomiska utvecklingen.
2. Detta samarbete ska inriktas på följande:
 - a) Bevara och maximera naturarvets och kulturarvets möjligheter.
 - b) Praxis som främjar ansvarsfull turism och respekt för lokalbefolkning.
 - c) Utbyta information och bästa praxis om åtgärder för att öka kunskaper och kompetens inom turismsektorn.
 - d) Främja informationsutbyte och samarbete för kreativa näringar och innovation inom turismsektorn.
 - e) Utbyta bästa praxis för att införliva hållbarhetsprinciper, i synnerhet biologisk mångfald, i turismsektorn.

KAPITEL 9

FORSKNING, INNOVATION OCH DIGITAL EKONOMI

ARTIKEL 9.1

Forskning och innovation

1. Parterna ska samarbeta om vetenskaplig forskning, teknisk utveckling och innovation, med utgångspunkt i gemensamma intressen och ömsesidig nytta och i enlighet med sina respektive lagar och andra författningar. Samarbetet ska syfta till att främja hållbar utveckling, hantera globala samhällsutmaningar, uppnå vetenskaplig spetskompetens, förbättra den regionala konkurrenskraften och stärka förbindelserna mellan parterna på ett sätt som leder till varaktiga partnerskap. Parterna ska främja politisk dialog på bilateral och regional nivå och använda sina olika instrument, däribland avtal om vetenskapligt och tekniskt samarbete, på kompletterande sätt.
2. Parterna ska eftersträva följande:
 - a) Förbättra villkoren för rörlighet för forskare, vetenskapsmän, experter, studerande och företagare och gränsöverskridande rörlighet för material och utrustning.

- b) Underlätta ömsesidig tillgång till varandras program för vetenskap, teknik och innovation, forskningsinfrastruktur och forskningsanläggningar, publikationer och vetenskapliga data.
 - c) Öka samarbetet om standardförberedande forskning och standardisering.
 - d) Främja gemensamma principer för att uppnå en lämplig och effektiv skyddsnivå för och ett lämpligt och effektivt säkerställande av skyddet av immateriella rättigheter i forsknings- och innovationsprojekt.
3. Parterna ska främja följande verksamheter som genomförs av statliga organisationer, offentliga och privata forskningscentrum, högre utbildningsanstalter, organ och nätverk för innovation samt andra intressenter, däribland små och medelstora företag:
- a) Gemensamma initiativ för att öka kunskaperna om program för vetenskap, teknik, innovation och kapacitetsuppbyggnad samt om möjligheterna att delta i varandras program.
 - b) Gemensamma sammanträden och workshoppar för att utbyta information och bästa praxis samt kartlägga områden för gemensam forskning.
 - c) Gemensamma forskningsåtgärder på områden av gemensamt intresse.
 - d) Ömsesidigt erkänd bedömning och utvärdering av det vetenskapliga samarbetet och spridning av dess resultat.

ARTIKEL 9.2

Digital ekonomi

1. Parterna erkänner att informations- och kommunikationsteknik (*IKT*) är ett centralt inslag i en modern livsstil och av största vikt för att bidra till ökad information och ökade kunskaper i samhället i syfte att förbättra den ekonomiska, utbildningsrelaterade och sociala utvecklingen. Parterna ska utbyta åsikter om sin respektive politik på området.
2. Detta samarbete kan omfatta följande:
 - a) Utbyta åsikter om olika aspekter på strategin för en digital inre marknad, i synnerhet strategier och lagstiftning för elektronisk kommunikation, däribland tillgång till bredband, skydd av privatlivet och personuppgifter, e-förvaltning, öppen förvaltning, öppna data, internetsäkerhet, e-hälsa och oberoende regleringsmyndigheter.
 - b) Främja IKT som ett sätt att verka för ekonomisk, social och kulturell utveckling, social och digital inkludering och kulturell mångfald, framhäva företaganda och deltagarbaserat samarbete, stimulera konnektiviteten i skolor och utveckla forskning och akademiska nätverk.
 - c) Utveckla sammanlänkning av och interoperabilitet hos forskningsnät samt infrastrukturer och tjänster för beräkning och behandling av vetenskapliga data, även i ett regionalt sammanhang.

- d) Samarbета i fråga om e-förvaltning och betrodda elektroniska tjänster såsom elektronisk signatur och e-identifiering, med inriktning på ett utbyte av politiska principer, information och bästa praxis avseende användning av IKT för att modernisera offentlig förvaltning, främja högkvalitativa offentliga tjänster, förbättra organisationers effektivitet och en transparent förvaltning av offentliga medel.
- e) Utbyta information om standarder, bedömning av överensstämmelse och typgodkännande.
- f) Främja utbyte och utbildning av specialister, i synnerhet unga yrkesverksamma.